





साहित्य अकादेमी प्रदर्शनी (2017 में अकादेमी की गतिविधियों की प्रमुख झलकियाँ)

सोमवार, 12 फ़रवरी 2018, पूर्वाह्न 10.00 बजे रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटनः

चित्रा मुद्रगल प्रख्यात हिंदी कथाकार एवं विदुषी

Akademi Exhibition (Showcasing glimpses of Akademi's activities in 2017)

Monday, 12 February 2018, 10.00 a.m. Rabindra Bhavan Lawns

Inauguration by Chitra Mudgal Eminent Hindi Writer & Scholar

पुस्तक प्रदर्शनी : प्रतिदिन पूर्वाह्न 10.00 बजे - सायं 7.00 बजे तक रवींद्र भवन परिसर में Book Exhibition: 10 a.m. to 7 p.m. daily at Rabindra Bhavan Lawns



साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2017 अर्पण

सोमवार, 12 फ़रवरी 2018 सायं 5:30 बजे, कमानी सभागार 1, कॉपरनिकस मार्ग, नई दिल्ली-1

वंदना

- स्वागत भाषण
- : क. शानिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी
- अध्यक्षीय वक्तव्य ः अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

्रप्रशस्ति और पुरस्कार अर्पण

- मुख्य अतिथि का वक्तव्य ः वितरन नागरकर प्रख्यात अंग्रेज़ी लेखक एवं ।
- समाहार वक्तव्य ः उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

पुरस्कार विजेताओं से मीडिया की बातचीत पूर्वाह्न 11.30 बजे, रवींद्र भवन परिसर

सांस्कृतिक संध्या कुचिपुड़ी नृत्य कुचिपुड़ी भागवत मेलाम, कुचिपुड़ी गाँव ढ सायं 7.00 बजे





Presentation of Sahitya Akademi Awards 2017

Monday, 12 February 2018, 5:30 p.m. Kamani Auditorium, 1, Copernicus Marg, New Delhi 110 001

Invocation

Welcome Address : K. Sreenivasarao Secretary, Sahitya Akademi

Presidential Address : President, Sahitya Akademi

Citation and Presentation of Awards

Address by Chief Guest : Kiran Nagarkar Eminent Writer & Scholar

Concluding Remarks : Vice-President, Sahitya Akademi

Media Interaction with Awardees 11:30 a.m., Rabindra Bhavan Lawns

Followed by Kuchipudi Dance by Kuchipudi Bhagavatha Melam Kuchipudi Village at 7.00 p.m.





Sahitya Akademi Award 2017 Winners Jayanta Madhab Bora (Assamese) Afsar Ahmed (Bengali) Rita Boro (Bodo) Shiv Mehta (Dogri) Mamang Dai (English) **Rajen Toijamba** (Manipuri) Urmi Ghanshyam Desai (Gujarati) Shrikant Deshmukh (Marathi) Ramesh Kuntal Megh (Hindi) Bina Hangkhim (Nepali) T.P. Ashoka (Kannada) Gayatri Saraf (Odia) Autar Krishen Rahbar (Kashmiri) Nachhattar (Punjabi) Gajanan Raghunath Jog (Konkani) Neeraj Daiya (Rajasthani) Udaya Narayana Singh 'Nachiketa' (Maithili) Niranjan Mishra (Sanskrit) K.P. Ramanunni (Malayalam) Bhujanga Tudu (Santali) Jagdish Lachhani (Sindhi) (Late) Inqulab (Tamil) T. Devipriya (Telugu) Mohd. Baig Ehsas (Urdu)



उद्घाटन सत्र : पूर्वाहून 10.30 बजे - 11.45 बजे ः के. श्रीनिवासराव स्वागत भाषण सचिव, साहित्य अकादेमी मुणाल मिरी उद्घाटन व्याख्यानः लब्धप्रतिष्ठ विद्वान ः टी.वी. कट्टीमनी बीज भाषण कुलपति, इंदिरा गाँधी राष्ट्रीय जनजातीय विश्वविद्यालय विशिष्ट अतिथि ः तेमसुला आओ प्रख्यात अंग्रेज़ी लेखिका एवं विदुषी अध्यक्षीय वक्तव्य ः बी.बी. कुमार प्रख्यात भाषा वैज्ञानिक एवं अध्यक्ष, भारतीय सामाजिक विज्ञान अनुसंधान परिषद् चाय प्रथम सत्र : मध्याहून 12.00 बजे - अपराहून 1.30 बजे ः डेज़्मंड खार्मावफ्लाङ अध्यक्षता आलेख : डी. कोली जोथोनछिंगि खियाङटे ओम प्रकाश भारती भोजन

वाचिक एवं जनजातीय साहित्य पर संगोष्ठी तथा आदिवासी कवि सम्मिलन

मंगलवार, 13 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर



. .

Seminar on Oral & Tribal Literature and Tribal Poets' Meet

Tuesday, 13 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns



Inaugural Session : 10.30 a.m. - 11:45 a.m.

Welcome Address		K. Sreenivasarao Secretary, Sahitya Akademi
Inaugural Address		Mrinal Miri Distinguished Scholar
Keynote Address		T.V. Kattimani Vice Chancellor, Indira Gandhi National Tribal University
Guest of Honour		Temsula Ao Eminent English Writer & Scholar
Presidential Address		B. B. Kumar Eminent Linguist and Chairman, ICSSR
		Теа
First Session : 12.0	0	noon - 1.30 p.m.
Chair		Desmond Kharmawphlang
Papers		D. Kuolie Zothonchhingi Khiangte Om Prakash Bharti
		Lunch



वाचिक एवं जनजातीय साहित्य पर संगोष्ठी तथा

आदिवासी कवि सम्मिलन

मंगलवार, 13 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर

दितीय सत्र : अपराहून 2.30 बजे - सायं 5.30 बजे आदिवासी कवि सम्मिलन

कविता-पाठ : अर्जुन सिंह धुर्वे (बैगा) राजकिशोर नायक (बाथुडी) कुलदीप सिंह बम्पल (भोटिया) सुदर्शन भूमिज (भूमिज) जोहमिंग थांगा (बोङचर) कुलीन पटेल (धोडीआ) कोलनट बी. मरक (गारो) रफ़ीक़ अंजुम (गोजरी) रूप सिंह खुश्राम (गोंडी) वीरा राठौड़ (गोरमती)

रुद्र नारायण पाणिग्रही (हल्बी) कैरासिंह बांदिया (हो) रिकुमा आरक्यू. लल्लू (जयंतिया) ऑन तेरान (कार्बी) सरोज केरकेट्टा (खड़िया) मिनिमॅन लालू (खासी)



Seminar on Oral & Tribal Literature and Tribal Poets' Meet

Tuesday, 13 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns Second Session : 2.30 p.m. - 5.30 p.m. Tribal Poets' Meet

11

Readings

Arjun Singh Dhurve (Baiga) Rajkishore Nayak (Bathudi) Kuldeep Singh Bampal (Bhotia) Sudarshan Bhumij (Bhumij) Zohming Thanga (Bongchar) Kulin Patel (Dhodia) Colnat B. Marak (Garo) Rafiq Anjum (Gojri) Roop Singh Khusram (Gondi) Veera Rathod (Gormati) Rudra Narayan Panigrahi (Halbi) Kairasing Bandia (Ho) Riquoma Rq. Lalloo (Jayantia) On Teran (Karbi) Saroj Kerketta (Kharia) Minimon Laloo (Khasi)



लेखक सम्मिलन (पुरस्कृत लेखक अपने रचनात्मक अनुभव साझा करेंगे)

मंगलवार, 13 फ़रवरी 2018, पूर्वाह्न 10.00 बजे रवींद्र भवन परिसर

अध्यक्षता ः उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

Writers' Meet

(Award-winning authors share their work and creative experiences)

Tuesday, 13 February 2018, 10.00 a.m. Rabindra Bhavan Lawns

Presided by : Vice-President, Sahitya Akademi

भारतीय-इज़राइली लेखक सम्मिलन (भारत और इज़राइल के मध्य राजनयिक संबंधों की स्थापना के 25 वर्ष पूर्ण होने के अवसर पर)

अपराहून 2.30 बजे, अकादेमी सभाकक्ष

Indo-Israeli Writers' Meet

(On the occasion of the 25th anniversary of establishment of diplomatic relations between India and Israel)

2.30 p.m., Akademi Conference Hall

12

CR RC



संवत्सर व्याख्यान ''व्यास गुफा की यात्रा''

एस. एल. भैरप्पा प्रख्यात कन्नड लेखक एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी मंगलवार, 13 फ़रवरी 2018, सायं 6.00 बजे रवींद्र भवन परिसर Samvatsar Lecture "Ascent to Vyaasa Guha"

by **S. L. Bhyrappa** Eminent Kannada writer & Fellow, Sahitya Akademi

Tuesday, 13 February 2018, 6.00 p.m. Rabindra Bhavan Lawns



नृतीय सन्नः पूर्वाहून 10.00 बजे - 11.45 बजे अध्यक्षताः वसंत निरगुणे आलेखः महेंद्र कुमार मिश्र अश्विनी कुमार पंकज आशुतोष भारदाज

चाय

चतुर्थ सन्न : मध्याहून 12.00 बजे - अपराहून 1.30 बजे

अध्यक्षता ः पुरुषोत्तम बिलिमले

आलेख

- ः निर्मल सेल्वामणि एस. नागमल्लेश्वर राव
 - श्यामा पी.

भोजन

वाचिक एवं जनजातीय साहित्य पर संगोष्ठी

तथा

आदिवासी कवि सम्मिलन

(जारी...) बुधवार, 14 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर



Seminar on Oral & Tribal Literature and Tribal Poets' Meet (Contd...)

Wednesday, 14 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns

Third Session : 10.00 a.m. - 11.45 a.m.

Chair

- Vasant Nirgune
- Papers
- Mahendra Kumar Mishra Ashwini Kumar Pankaj Ashutosh Bhardwaj

Теа

Fourth session: 12:00 noon - 1.30 p.m.

Chair

Papers

- Purushottam Bilimale
- : Nirmal Selvamony S. Naga Malleswar Rao Shyama P.

Lunch



वाचिक एवं जनजातीय साहित्य पर संगोष्ठी तथा

आदिवासी कवि सम्मिलन

(जारी...) बुधवार, 14 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर पंचम सत्र ः अपराहन 2.30 बजे - सायं 5.30 बजे आदिवासी कवि सम्मिलन

कविता-पाठ ः एम. पी. रेखा (कोडवा)

बिकास राय देववर्मा (कोकबॅराक) महावीर ओराँव (कुडुख़) दीनबंधु कँहर (कुई) कोंचोक रिग्ज़िन (लद्दाखी) काच्यो लेप्चा (लेप्चा) कलाचंद महाली (महाली) थ. थुंबु मरम (मरम) दीपक कुमार दोले (मिसिंग) पुनि लोसी (माओ) आश्रिता टूटी (मुंडारी) जमुना बीनी तादर (जिशी) एन. वुमसुआन (पाइते) चारु मोहन राभा (राभा) राजेश राठवा (राठवी) आसिम सरदार तड़वी (तड़वी) सत्यजित टोटो (टोटो)



Seminar on Oral & Tribal Literature and Tribal Poets' Meet (Contd...)

Wednesday, 14 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns Fifth Session : 2.30 p.m. - 5.30 p.m. Tribal Poets' Meet

Readings

M. P. Rekha (Kodava) Bikas Ray Debbarma (Kokborok) Mahabir Oraon (Kurux) Deenabandhu Kanhar (Kui) Konchok Rigzen (Ladakhi) Kachyo Lepcha (Lepcha) Kalachand Mahali (Mahali) Th. Thumbu Maram (Maram) Dipok Kumar Doley (Missing) Puni Losii (Mao) Ashrita Tuti (Mundari) Jamuna Bini Tadar (Nyishi) N Vumsuan (Paite) Charu Mohan Rabha (Rabha) Rajesh Rathava (Rathavi) Aasim Sardar Tadavi (Tadavi) Satyajit Toto (Toto)



अध्यक्षता ः रामबहादूर राय ः निधीश त्यागी वक्ता राहुल श्रीवास्तव मकेश भारदाज अमरनाथ अमर सुमन चट्टोपाध्याय शशिप्रभा चाय तृतीय सत्र : सायं 4.15 बजे - 5.45 बजे ः बल्देव भाई शर्मा अध्यक्षता ः शाहिद लतीफ़ वक्ता निस्तुला हेब्बार देव प्रकाश रवींद्र त्रिपाठी अनंत विजय

बालेंद्र शर्मा दाधीच

उद्घाटन सत्र : पूर्वाहून 11.00 बजे - मध्याहून 12.00 बजे स्वागत भाषण ः के. श्रीनिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी ः ए. सूर्यप्रकाश उद्घाटन वक्तव्य अध्यक्ष, प्रसार भारती अध्यक्षीय वक्तव्य ः अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी प्रथम सत्र : मध्याहून 12.00 बजे - अपराहून 1.30 बजे ः सच्चिदानंद जोशी अध्यक्षता ः सुधीश पचौरी राहुल देव राजीव रंजन नाग प्रताप सोमवंशी के. श्रीनिवास आर.वी. रामाराव भोजन

बुधवार, 14 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर

परिसंवाद ः मीडिया एवं साहित्य

वक्ता

दितीय सत्र : अपराहन 2.30 बजे - सायं 4.00 बजे





Second Session : 2.30 p.m. - 4.00 p.m.

Symposium on Media and Literature

Wednesday, 14 February 2018

Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session : 11.00 a.m. - 12.00 noon

Welcome Address	: K. Sreenivasarao	Chair	: Ram Bahadur Rai
	Secretary, Sahitya Akademi	Speakers	: Nidheesh Tyagi
Inaugural Address Presidential Address First Session : 12.00 Chair Speakers	 A. Surya Prakash Chairman, Prasar Bharati President Sahitya Akademi 		Rahul Srivastava Mukesh Bhardwaj Amarnath Amar Suman Chattopadhyay Shashi Prabha <i>Tea</i> n : 4.15 p.m 5.45 p.m. : Baldev Bhai Sharma : Shahid Latif Nistula Hebbar Dev Prakash Ravindra Tripathi Anant Vijay Balendu Sharma Dadhich



पूर्वाहून 10.00 बजे - 10.45 बजे आफसार आमेद (पुरस्कृत बाङ्ला लेखक) से संदीप चटर्जी

पूर्वाहून 11.00 बजे - 11.45 बजे ममंग दई (पुरस्कृत अंग्रेज़ी लेखिका) से निर्मलकांति भट्टाचार्जी

मध्याहून 12.00 बजे - अपराहून 12.45 बजे रमेश कुंतल मेघ (पुरस्कृत हिंदी लेखक) से प्रयाग शुक्ल _{भोजन}

अपराह्न 2.00 बजे - 2.45 बजे के.पी. रामनुन्नी (पुरस्कृत मलयाळमू लेखक) से ए. जे. थॉमस

अपराह्न 3.00 बजे - 3.45 बजे टी. देवीप्रिया (पुरस्कृत तेलुगु लेखक) से कृष्णा राव सांस्कृतिक संध्या साङराईं और वा नृत्य साङराईं नृत्य एकेडमी, त्रिपुरा द्वारा सायं 7.00 बजे, रवींद्र भवन परिसर

आमने सामने

साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2017 से पुरस्कृत लेखकों की प्रतिष्ठित साहित्यकारों / विद्वानों से बातचीत

बुधवार, 14 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर



Face to Face

Eminent Scholars in Conversation with Sahitya Akademi Award Winners 2017

Wednesday, 14 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns 10:00 a.m. – 10:45 a.m. Afsar Ahmed (Award Winner in Bengali) with Sandeep Chatterjee 11:00 a.m. – 11:45 a.m. Mamang Dai (Award Winner in English) with Nirmal Kanti Bhattacharjee 12:00 noon – 12:45 p.m. Ramesh Kuntal Megh (Award Winner in Hindi) with Prayag Shukla Lunch 2:00 p.m. – 2:45 p.m. K. P. Ramanunni (Award Winner in Malayalam) with A. J. Thomas

3:00 p.m. – 3:45 p.m. T. Devipriya (Award Winner in Telugu) with Krishna Rao

> Cultural Evening Sangrain & Wa Dance by Sangrain Dance Academy, Tripura 7.00 p.m. at Rabindra Bhavan Lawns





राष्ट्रीय संगोष्ठी : भारत की स्वाधीनता के 70 वर्ष : साहित्य में चित्रण

बृहस्पतिवार, 15 फ़रवरी 2018 अकादेमी सभागार

उद्घाटन सत्र : पूर्वाह्न 11.00 बजे - अपराह्न 1.00 बजे

- स्वागत भाषण : के. श्रीनिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी उद्घाटन वक्तव्य : मनोज दास प्रख्यात ओड़िया लेखक एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी
- अध्यक्षीय वक्तव्य ः अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी
- बीज भाषण ः हरीश त्रिवेदी प्रख्यात लेखक एवं विद्वान
- समाहार वक्तव्य ः उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी भोजन

प्रथम सत्र : अपराहून 2.00 बजे - 3.30 बजे दलित साहित्य : स्वाधीनता की पुनः प्राप्ति अध्यक्षता : के. इनोक आलेख : शरण कुमार लिम्बाले श्योराज सिंह बेचैन निर्मला पुतुल *चाय* दितीय सत्र : सायं 4.00 बजे - 5.30 बजे

दिताय सत्र : साथ 4.00 बज - 5.30 बज स्वाधीनता का सुट्टढ़ीकरण : राष्ट्रीय एकता के उपकरण के रूप में साहित्य अध्यक्षता : रघुवीर चौधरी आलेख : राणा नायर शाफ़े क़िदवई मालन



National Seminar on 70 Years of Indian Independence : Literary Portrayals

Thursday, 15 February 2018 Akademi Auditorium

Inaugural Session : 1	1.	00 a.m 1.00 p.m.		First Ses	sion:	2:00
Welcome Address	:	K. Sreenivasarao Secretary, Sahitya Akademi		Dalit Lit		
Inaugural Address	:	Manoj Das Eminent Odia Writer and Fellow, Sahitya Akadem	ni	Chair Papers	:	Sha She
Presidential Address	:	President Sahitya Akademi				Nirr
Keynote Address	:	Harish Trivedi		Second S	Sessio	n : 4.
		Eminent Writer & Scholar		Consoli	datin	g the
Concluding Remarks	:	Vice-President		Literatu	re as	а То
		Sahitya Akademi		Chair	:	Rag

Lunch

rst Session: 2:00 p.m. - 3:30 p.m.

Dalit Literature: Regaining Freedom

nair	:	K. Enoch
pers	:	Sharan Kumar Limbale
		Sheoraj Singh Bechain
		Nirmala Putul
		Теа

Second Session : 4.00 p.m. to 5.30 p.m.

Consolidating the Freedom : Literature as a Tool for National Integration Chair : Raghuveer Chaudhauri

Papers

: Rana Nayar Shafey Kidwai Maalan

युवा साहिती ः नई फ़सल		
(युवा लेखक सम्मिल	न)	
बृहस्पतिवार, 15 फ़रव	री 2018	
रवींद्र भवन परिसर		
उद्घाटन सत्र ः पूर्वाह	ज़ 10.30 बजे - 11.45 बजे	
स्वागत भाषण ः	के. श्रीनिवासराव	
	सचिव, साहित्य अकादेमी	
उद्घाटन वक्तव्य ः		
	प्रख्यात विद्वान एवं समालोचक	
कविता-पाठ ः	हिमालय जाना (बाङ्ला)	
	रोशन बराल 'रोशन' (डोगरी)	
	मिहिर चित्रे (अंग्रेज़ी)	
	चंद्रेश मकवाना (गुजराती)	
	प्रेम शंकर शुक्ल (हिंदी)	
	लोन इम्तियाज़ (कश्मीरी)	
	डी. अनिल कुमार (मलयाळम्)	
	रवि कोरडे (मराठी)	
	पाली ख़ादिम (पंजाबी)	
	वासिफ़ यार (उर्दू)	

चाय



लेखनः जुनून या व्यवसाय?				
अध्यक्षता	ः नमिता गोखले			
आलेख	ः रत्नोत्तमा दास विक्रम (असमिया), वितस्ता रैणा (अंग्रेज़ी)			
	अच्युतानंद मिश्र (हिंदी)			
	अनुश्री राठौड़ (राजस्थानी), वेमपल्ली गंगाधर (तेलुगु)			
	भोजन			
द्वितीय सत्र ः अप	गराह्न 2.30 बजे - सायं 4.00 बजे			
अध्यक्षता	ः पारमिता सत्पथी			
कहानी-पाठ	ः उपासना (हिंदी), श्रीधर बनवासी जी. सी. (कन्नड)			
	सुमिता प्रभु (कोंकणी), देवप्रिया प्रियदर्शी चक्र (ओड़िया)			
तृतीय सत्र ः साय	i 4.00 बजे - 5.30 बजे			
अध्यक्षता	ः अष्टभुजा शुक्ल			
कविता-पाठ	ः धीरज बसुमतारी (बोडो), के. राजा अंजना (अंग्रेज़ी)			
	उमेश पासवान (मैथिली), करना बिराहा (नेपाली)			
	गुलाब लढाणी (सिंधी), युवराज भट्टराई (संस्कृत)			
	बिरसांत हांसदा (संताली), जे. तमिळ सेलवन (तमिळ)			



Yuva Sahiti : The New Harvest (Young Writers' Meet)

Thursday, 15 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session : 10.30 a.m. - 11.45 a.m.

Welcome Address : K. Sreenivasarao Secretary, Sahitya Akademi

Inaugural Address : Indra Nath Choudhuri

Poetry Reading

: Himalaya Jana (Bengali) Roshan Bral 'Roshan' (Dogri) Mihir Chitre (English) Chandresh Makwana (Gujarati) Prem Shankar Shukla (Hindi) Lone Imtiyaz (Kashmiri) D. Anil Kumar (Malayalam) Ravi Korde (Marathi) Pali Khadim (Punjabi) Wasif Yaar (Urdu) Tea

Eminent Scholar & Critic

First Session: 12.00 noon - 1.30 p.m. Writing: Passion or Profession?

nair	: Namita Gokhale
apers	: Ratnottama Das Bikram (Assamese)
	Vitasta Raina (English)
	Achyutanand Mishra (Hindi)
	Anushree Rathore (Rajasthani)
	Vempalli Gangadhar (Telugu)
	Lunch
econd Ses	sion: 2.30 p.m 4.00 p.m.
tory Rea	ding
aair	· Paramita Satnathy

air	: Paramita Satpathy
adings	: Himalaya Jana (Bengali), Upasana (Hindi)
	Shridhar Banvasi G.C. (Kannada)
	Sumita Prabhu (Konkani)
	Debapriya Priyadarshi Chakra (Odia)

Third Session: 4.00 p.m. - 5.30 p.m.

Poetry Reading

Ch Pa

Cł

Re

Chair

Readi

	: Ashtbhuja Shukla	
ngs	: Dhiraj Basumatar	y (Bodo)
	K. Raja Anjana (Er	nglish)
	Umesh Paswan (N	/aithili)
	Karna Biraha (Nej	bali)
	Gulab Ladhani (Si	ndhi)
	Yuvaraj Bhattarai	(Sanskrit
	Birsant Hansdah (Santali)
	J. Tamil Selvan (Ta	imil)



15

कवि सम्मिलन

बृहस्पतिवार, 15 फ़रवरी 2018, सायं 6.00 बजे रवींद्र भवन परिसर

Kavi Sammelan

Thursday, 15 February 2018 , 6.00 p.m. Rabindra Bhavan Lawns

अध्यक्षताः शीन काफ़ निज़ाम प्रख्यात उर्दू कवि : आलोक श्रीवास्तव अशोक चक्रधर बुद्धिनाथ मिश्र चंद्रभान ख़याल कुँवर बेचैन लक्ष्मी शंकर वाजपेयी मधु मोहिनी उपाध्याय माहेश्वर तिवारी मंसूर उस्मानी मुमताज़ मुनव्वर राजेश रेड्डी वसीम बरेलवी

पाठ

: Sheen Kaaf Nizam Chair **Eminent Urdu Poet**

Readings : Alok Shrivastava Ashok Chakradhar **Buddhinath Mishra Chandra Bhan Khayal Kunwar Bechain** Laxmi Shankar Vajpai Madhu Mohini Upadhyay Maheswar Tiwari Mansoor Usmani Mumtaz Munnawar **Rajesh Reddy** Wasim Barelvi



राष्ट्रीय संगोष्ठी : भारत की स्वाधीनता के 70 वर्ष : साहित्य में चित्रण (जारी...) शुक्रवार, 16 फ़रवरी 2018 अकादेमी सभागार

तृतीय सत्र : पूर्वाह्न 10.00 बजे - 11.30 बजे संकट में राष्ट्र : उन्नीस सौ पचास एवं साठ के दशक में भारत तथा साहित्य अध्यक्षता : के. सच्चिदानंदन आलेख : उदय नारायण सिंह सुभा चक्रवर्ती दासगुप्ता धनंजय सिंह

चाय

चतुर्थ सत्र : पूर्वाहून 11.45 बजे - अपराहून 1.30 बजे भारतीय भाषाओं में युद्ध साहित्य अध्यक्षता ः भालचंद्र नेमाड़े आलेख ः भूपेंद्र अधिकारी जतिंदर कुमार नायक राजकुमार भोजन पंचम सत्र : अपराहून 2.30 बजे - 3.45 बजे राजनीतिक उपकरण के रूप में आपातकाल और लेखन ः एच.एस. शिवप्रकाश अध्यक्षता आलेख ः वेद प्रताप वैदिक अरुण कमल आलोक मेहता चाय षष्ठ सत्र : सायं 4.00 बजे - 5.30 बजे भारतीय स्वतंत्रता आंदोलन में साहित्य की भूमिका ः सुधीश पचौरी अध्यक्षता

ः श्रीभगवान सिंह

सी. राजेंद्रन

रामकुमार मुखोपाध्याय

आलेख





National Seminar on 70 Years of Indian Independence : Literary Portrayals

(contd...)

Friday, 16 February 2018 Akademi Auditorium

Third Session : 10.00 a.m. - 11.30 a.m.

State in Crisis : India in 1950's and 60's & Literature

Теа

Chair Papers

- : K. Satchidanandan
- : Udaya Narayana Singh Subha Chakraborty Dasgupta Dhananjay Singh

Fourth Session : 11.45 a.m. - 1.30 p.m. War Literature in Indian Languages

Chair Papers

 Bhalchandra Nemade
 Bhupendra Adhikari Jatindra Kumar Nayak
 Rajkumar
 Lunch

Fifth Session : 2.30 p.m. - 3.45 p.m. Emergency and Writing as a Political Tool

Chair <u>Papers</u> H.S. Shivaprakash
 Ved Pratap Vaidik
 Arun Kamal
 Alok Mehta

Sixth Session : 4.00 p.m. - 5.30 p.m. The Role of Literature in the Independence Movement

Chair Papers Sudhish PachauriSribhagwan SinghRamkumar Mukhopadhyay

C. Rajendran



पूर्वोत्तरी (उत्तर-पूर्वी और उत्तरी लेखक सम्मिलन) किवार, 16 फ़रवरी 2018, रवींद्र भवन परिसर



उदुघाटन सत्र : पूर्वाहुन 10.15 बजे - 11.45 बजे

स्वागत भाषण ः **के. श्री<u>निवासराव</u>** सचिव, साहित्य अकादेमी

उद्घाटन वक्तव्यः सोनम छिरिङ लेप्चा प्रतिष्ठित लेप्चा गीतकार एवं लोक संगीतकार

कहानी-पाठ

अध्यक्षता

ः एस.आर. हरनोट <u>ः गोविंद</u> प्रसाद शर्मा (असमिया) टिकेंद्र मल्ल बसुमतारी (बोडो) निङ्गोंबम सनतोंबी देवी (मणिपुरी)

प्रथम सत्र : मध्याहुन 12.00 बजे - अपराहुन 1.30 बजे परिचर्चा – मेरी रचना मेरा संसार संयोजक · · येसे दरजे थोंगछी प्रतिभागी : मंगल सिंह हाजोवारी (बोडो), शिवमूर्ति (हिंदी) यशोधारा मिश्र (अंग्रेज़ी), निरंजन चकमा (चकमा)

दितीय सत्र : अपराहून 2.30 बजे - सायं 5.30 बजे

पाठ

ः लीलाधर जगूड़ी अध्यक्षता

ः ज्योतिरेखा हाज़रिका (असमिया), संजय चक्रवर्ती (बाङुला) रश्मि चौधुरी (बोडो), प्रोमिला मन्हास (डोगरी) विजय वली (कश्मीरी), एन.टी. लेप्चा (लेप्चा) नारायण जी (मैथिली), तोंग्ब्रम अमरजीत सिंह (मणिपूरी) इंदुप्रभा देवी (नेपाली), रविंदर (पंजाबी) शंकर सिंह राजपुरोहित (राजस्थानी) रामशंकर अवस्थी (संस्कृत), यशोदा मुर्मू (संताली) कमर सुरूर (उर्दू)

Purvottari (North-Eastern and **Northern Writers' Meet)**

Friday, 16 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural session : 10.15 a.m. - 11.45 a.m. Welcome Address : K. Sreenivasarao

Story Reading

Chair Readings

- Secretary, Sahitya Akademi Inaugural Address : Sonam Tshering Lepcha Eminent Lepcha Lyricist and Folk Musician
 - S. R. Harnot
 - : Gobind Prasad Sharma (Assamese) Tikendra Mall Basumatary (Bodo) Ningombam Sanatombi Devi (Manipuri) Теа

First Session : 12.00 noon - 1.30 p.m.

Panel Discussion : My Creation, My World Moderator : Yeshe Dorje Thongchi : Mangalsing Hajowary (Bodo) Discussants Shivmurti (Hindi)

Yashodhara Mishra (English) Niranjan Chakma (Chakma) Lunch

साहित्योत्सव Feb 16

Second Session : 2.30 p.m. - 5.30 p.m.

Poetry Reading

Chair

Leeladhar Jagoori

Readings

Jyotirekha Hazarika (Assamese) Sanjay Chakrabarty (Bengali) Rashmi Choudhury (Bodo) Promila Manhas (Dogri) Vijay Wali (Kashmiri) N. T. Lepcha (Lepcha) Narayan Ji (Maithili) Tongbram Amarjit Singh (Manipuri) Induprava Devi (Nepali) Ravinder (Punjabi) Shankar Singh Rajpurohit (Rajasthani) Ramshankar Awasthi (Sanskrit) Yashoda Murmu (Santali) Qamar Suroor (Urdu)



परिसंबाद ः अनुवाद पुनर्कथन के <u>रूप में</u>

शुक्रवार, 16 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटन सत्रः पूर्वाह्न 10.00 बजे - 11.00 बजे स्वागत भाषण ः के. श्रीनिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी

उद्घाटन वक्तव्य : **सत्यव्रत शास्त्री** प्रख्यात विद्वान एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी चाय

सांस्कृतिक संध्या सांगीतिक प्रस्तुति : मध्ययुगीन काव्य शेखर सेन दारा सायं 7.00 बजे रवींद्र भवन परिसर

प्रथम सत्र : पूर्वाह्न 11.30 बजे - अपराह्न 1.00 बजे

- अध्यक्षता ः रणजीत साहा
 - : आलोक गुप्त भारतीय चिंतन में अनुवाद का तात्पर्य

अनामिका पाश्चात्य चिंतन में अनुवाद का तात्पर्य तरसेम

तात्पर्य की तार्किकता भोजन

दितीय सत्र : अपराह्न 2.00 बजे - 3.30 बजे

अध्यक्षता आलेख

आलेख

ः ओ.एल. नागभूषण स्वामी

ः क्रुष्ण कुमार गोस्वामी अनुवादक के गुण, दायित्व एवं अपेक्षाएँ

अंशुमान कर अनुवादक का दायित्व एवं चुनौतियाँ

वनमाला विश्वनाथ समाधान की संकल्पना



Symposium on **Translation as Retelling**

Friday, 16 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

Welcome Address : K. Sreenivasarao Secretary, Sahitya Akademi

Inaugural Address :

Satyavrat Shastri Eminent Sanskrit Scholar. and Fellow, Sahitya Akademi Теа

Cultural Evening Musical Presentation: Medieval Poetry By Shekhar Sen 7:00 p.m., Rabindra Bhavan Lawns

First Session: 11.30 a.m. – 1.00 p.m.

Chair :	Ranjit Saha
Papers :	Alok Gupt Meaning of Translation in Indian Thought
	Anamika
	Meaning of Translation in Western Thought
	Tarsem
	Logic of Meaning
	Lunch
Second Session: 2.00	p.m. – 4.00 p.m.
Chair :	O.L. Nagabhushanav Swamy
Papers :	Krishna Kumar Goswami

MISHIIA KUHIAI GUSWAIII Translator's Virtues, Task and Expectations **Angshuman Kar** Translator's Responsibilities and Challenges Vanamala Vishwanatha Concept of Solution



राष्ट्रीय संगोष्ठी : भारत की स्वाधीनता के 70 वर्ष : साहित्य में चित्रण (जारी...)

शनिवार, 17 फ़रवरी 2018 अकादेमी सभागार

सप्तम सत्र : पूर्वाहुन 10.00 बजे - 11.30 बजे स्वाधीनता के सात दशक ः स्त्रीवादी परिप्रेक्ष्य : मृदुला गर्ग अध्यक्षता आलेख ः माया पंडित सविता सिंह सी. मुणालिनी जयवंती डिमरी चाय अष्टम् सत्र : पूर्वाह्न 11.45 बजे - अपराह्न 1.30 बजे सात दशकों के दौरान बाल साहित्य का विकास ः स्वयं प्रकाश अध्यक्षता आलेख ः दीपा अग्रवाल दिनेश गोस्वामी इरा. नटरासन भोजन

समापन सत्र ः अपराहून 2.30 बजे - सायं 4.00 बजे आज लेखक किताने स्वतंत्र हैं? अध्यक्षता ः एस. एल. भैरण्पा आलेख ः सी. राधाकृष्णन दामोदर मावज़ो सुकृता पॉल कुमार National Seminar on 70 Years of Indian Independence : Literary Portrayals

Saturday, 17 February 2018 Akademi Auditorium Seventh Session: 10.00 a.m. - 11.30 a.m Seven Decades of Freedom: Feminist Perspectives

> : Mridula Garg : Maya Pandit Savita Singh C. Mrunalini Jaiwanti Dimri

> > Теа

Eighth Session: 11.45 a.m. - 1.30 p.m. Evolution of Children's Literature through Seven Decades

- : Swayam Prakash
- Papers

Chair

Chair

Papers

: Deepa Agarwal Dinesh Goswami Era.Natarasan

Lunch



Valedictory Session: 2.30 p.m. - 4.00 p.m. How Free are Writers Today?

Chair Papers

C. Radhakrishnan DamodarMauzo Sukrita Paul Kumar

S.L. Bhyrappa



परिसंवाद ः भारतीय साहित्य में प्रकाशको की भूमिका

शनिवार, 17 फ़रवरी 2018 रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटन सत्र : पूर्वाहुन 11.00 बजे - मध्याहुन 12.00 बजे

ः के. श्रीनिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी

स्वागत भाषण

मुख्य अतिथि

बल्देव भाई शर्मा उद्घाटन वक्तव्य : अध्यक्ष, राष्ट्रीय पुस्तक न्यास कमल किशोर गोयनका

प्रख्यात हिंदी लेखक एवं विद्वान

विशिष्ट अतिथि ध्रव ज्योति बोरा प्रख्यात असमिया लेखक एवं विद्वान

अध्यक्षीय वक्तव्य ः उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

चाय प्रथम सत्र : मध्याहून 12.00 बजे - अपराहून 1.30 बजे बिकास डी. नियोगी अध्यक्षता अरुण माहेश्वरी अरुण जाखड़े वैशाली माथुर भोजन

दितीय सत्र : अपराहून 2.30 बजे - सायं 4.00 बजे लीलाधर मंडलोई अध्यक्षता रमेश के. मित्तल वक्ता रवि डी.सी. विजय हक्कानी अल-क़ासमी



Second Session : 2.30 p.m. - 4.00 p.m.

Chair Papers

- Leeladhar Mandloi
- Ramesh K. Mittal

Ravi D.C. Vijay Haqqani Al-Qasmi

Symposium on **The Role of Publishers** in Indian Literature

Saturday, 17 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session: 11.00 a.m. - 12.00 noon

Welcome Address	:	K. Sreenivasarao Cha Secretary, Sahitya Akademi Pap
Inaugural Address	:	Baldeo Bhai Sharma Chairman, National Book Trust
Chief Guest	:	Kamal Kishore Goyanka Eminent Hindi Writer and Scholar
Guest of Honour	:	Dhruba Jyoti Borah Eminent Assamese Writer and Scholar

Presidential Address : Vice-President Sahitya Akademi

Теа

First Session : 12.00 noon - 1.30 p.m.

Chair **Bikas D. Niyogi** Arun Maheshwari Papers

Arun Jakhade Vaishali Mathur Lunch



आओ कहानी बुनें

बच्चों के लिए कार्यक्रम

शनिवार, 17 फ़रवरी 2018, रवींद्र भवन परिसर पूर्वाहन 10.30 बजे - अपराहन 1.30 बजे

- कविता लेखन प्रतियोगिता
- कहानी लेखन प्रतियोगिता
- आबिद सुरती और रजनीकांत शुक्ल बच्चों से संवाद करेंगे
- एक संवाद : बहादुर बच्चे के साथ
 नाज़िया ख़ान
 राष्ट्रीय वीरता पुरस्कार विजेता

Spin-a-tale Programmes for Children

Saturday, 17 February 2018 Rabindra Bhavan Lawns, 10:30 a.m. - 1:30 p.m.

- Poetry Writing Competition
- Story Writing Competition
- Abid Surti and Rajnikant Shukla will interact with children
- An Interaction with a brave child: Nazia Khan National Bravery Awardee







Sahitya Akademi

35, Ferozeshah Road, New Delhi-110001 Telephone: +91-11-23386626/27/28 Fax: +91-11-23382428 E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in Website: http://www.sahitya-akademi.gov.in

साहित्य अकादेमी

35, फ़ीरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली-110001 दूरभाष : +91-11-23386626/27/28 फ़्रैक्स : +91-11-23382428 ई-मेल : secretary@sahitya-akademi.gov.in वेबसाइट : http://www.sahitya-akademi.gov.in

